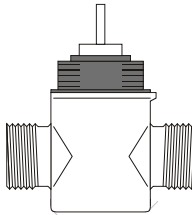
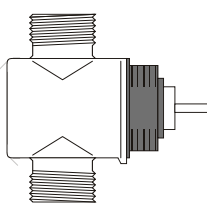
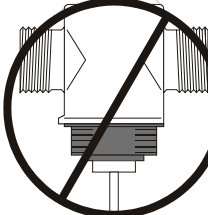
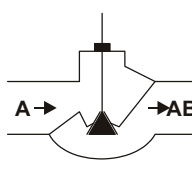
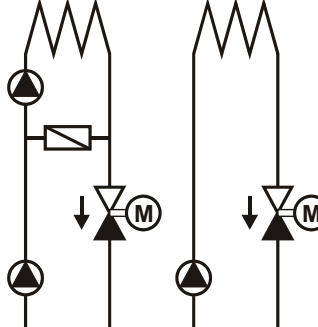
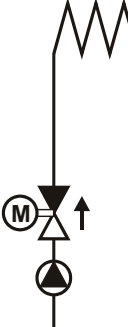
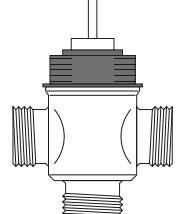
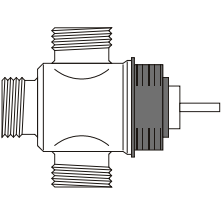
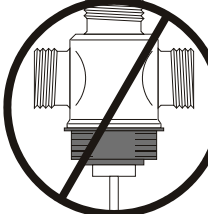
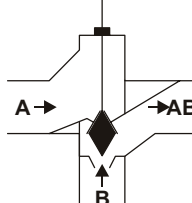
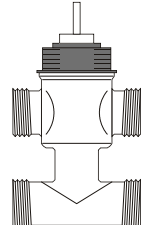
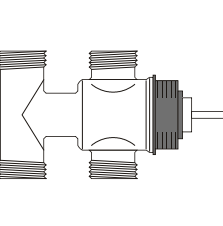
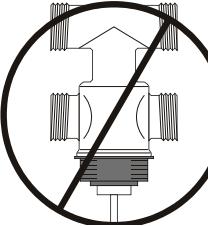
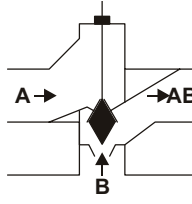
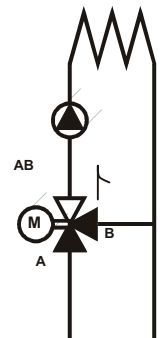
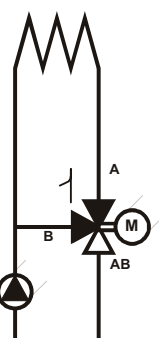
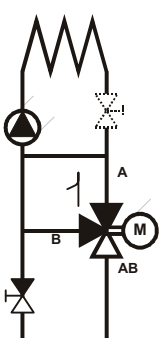


Centra Zawory Liniowe VDE/VXE/VYE...

INSTRUKCJA MONTAŻU

VDE... PN 16 $\vartheta_{\max.} 120\text{ }^{\circ}\text{C}$				
 Montaż zaworu na powrocie  Montaż zaworu na zasilaniu				
VXE... PN 16 $\vartheta_{\max.} 120\text{ }^{\circ}\text{C}$				
VYE... PN 16 + BYPASS $\vartheta_{\max.} 120\text{ }^{\circ}\text{C}$				
 Obieg mieszający: Zawór w funkcji mieszającej zamontowany na zasilaniu  Obieg rozdzielający: Zawór w funkcji mieszającej zamontowany na powrocie.  Obieg wtryskowy: Zawór w funkcji mieszającej zamontowany na powrocie.				

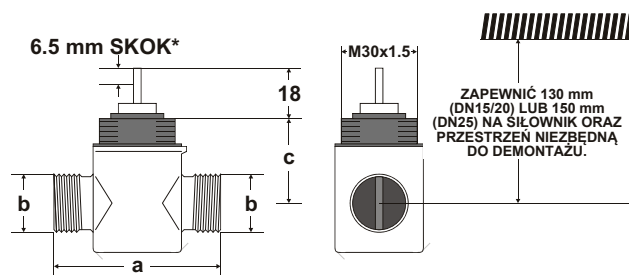
VDE...

MONTAŻ

1. Na rurociągu zasilającym lub powrotnym.
2. Preferowany na przewodzie powrotnym z uwagi na niższą temperaturę.
3. Jeśli dostępny jest projekt instalacji, zawór powinien być zamontowany we wskazanym miejscu. Zwrócić uwagę na kierunek przepływu wskazany na korpusie zaworu.

WYMIARY

***UWAGA:** W przypadku zaworów regulacyjnych skok wynosi 6,5 mm, a wymiar zamknięcia – 18 mm. W przypadku zaworów on/off skok wynosi 2,5 mm, a wymiar zamknięcia – 14 mm.



Rys. 1. VDE... (2-drogowy), wymiary

Tabela 1. VDE...MCS/MPC, wymiary (w mm)

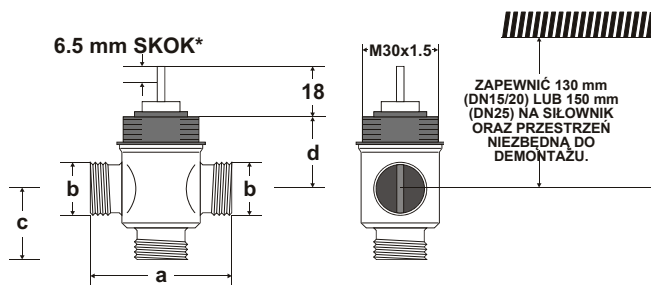
	a	b	c
DN15	56	G ½ A*	32
DN20	66	1-1/8 BS84	34
DN25	76	G 1 ¼ A*	48

* ISO 228/1

Tabela 2. VDE...M/MP/OF, wymiary (w mm)

	a	b	c
DN15	56	G ½ A*	32
DN20	66	G ¾ A*	34
DN25	76	G 1 ¼ A*	48

* ISO 228/1



Rys. 2. VXE... (3-drogowy), wymiary

Tabela 3. VXE...MCS/MPC, wymiary (w mm)

	a	b	c	d
DN15	56	G ½ A*	24.5	32
DN20	66	1-1/8 BS84	33	34
DN25	76	G 1 ¼ A*	38	48

* ISO 228/1

Tabela 4. VXE...M/MP/OF, wymiary (w mm)

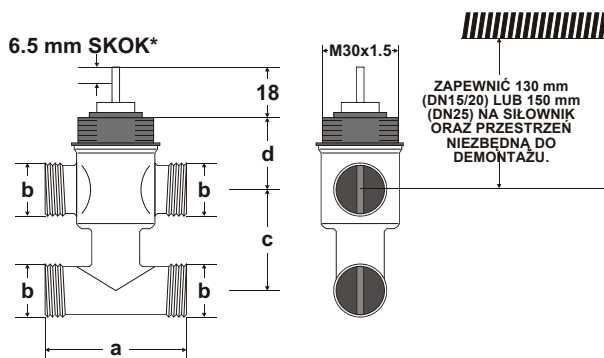
	a	b	c	d
DN15	56	G ½ A*	25.5	32
DN20	66	G ¾ A*	33	34
DN25	76	G 1 ¼ A*	38	48

* ISO 228/1

VXE/VYE...

MONTAŻ

Jeśli istnieje projekt instalacji, to zawór należy zamontować na we wskazanej lokalizacji. Zachować kierunki przepływów wskazanych na korpusie zaworu: A = przepływ wlotowy (zmienny); AB = przepływ całkowity; B = obejście (zmienny)



Rys. 3. VYE... (3-drogowy z obejściem), wymiary

Tabela 5. VYE...MCS/MPC, wymiary (w mm)

	a	b	c	d
DN15	56	G ½ A*	40	32
DN20	66	1-1/8 BS84	40	34
DN25	76	G 1 ¼ A*	62.5	48

* ISO 228/1

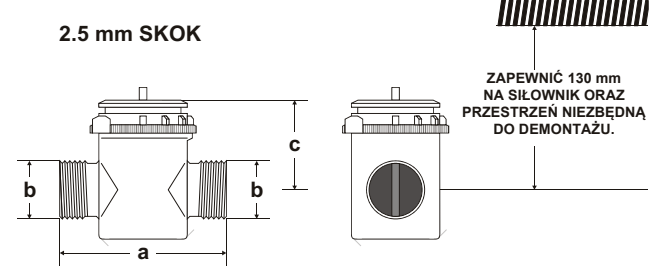
Tabela 6. VYE...M/MP/OF, wymiary (w mm)

	a	b	c	d
DN15	56	G ½ A*	40	32
DN20	66	G ¾ A*	40	34
DN25	76	G 1 ¼ A*	62.5	48

* ISO 228/1

WYMIARY Z SNAP-ON

W przypadku modeli wyposażonych w pierścień zatrzaskowy siłownik można zamontować bezpośrednio na zaworze bez konieczności uprzedniego zakładania

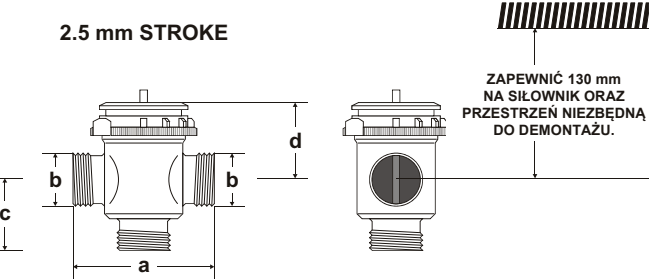


Rys. 4. VDE...SN (2-pozycyjny z zatrzaskiem), wymiary

Tabela 7. VDE...SN (2-pozycyjny z zatrzaskiem), wymiary (mm)

	a	b	c
DN15	56	G ½ A*	34.5
DN20 (MCS/MPC)	66	1-1/8 BS84	36.6
DN20 (M/MP)	66	G ¾ A*	36.6

* ISO 228/1



Rys. 5. VYE...SN (3-drożny z zatrzaskiem), wymiary

Tabela 8. VYE...SN (3-drożny z zatrzaskiem), wymiary (mm)

	a	b	c	d
DN15	56	G ½ A*	24.5	34.5
DN20 (MCS/MPC)	66	1-1/8 BS84	33	36.6
DN20 (M/MP)	66	G ¾ A*	33	36.6

* ISO 228/1

AKCESORIA
Zawory MCS/MPC

ISO	DN	type
	15 20	ASV-CS-15-F-C ASV-CS-20-F-C
	15 20	ASV-CS-15-S-C ASV-CS-20-S-C
	15 20 25	ASV-CS-15-O-C ASV-CS-20-O-C ASV-CS-25-O-C

Typ	b	e	f	g
ASV-CS-15-F-C	G ½	15 mm	-	-
ASV-CS-15-S-C	G ½	-	12 mm	-
ASV-CS-15-O-C	G ½	-	-	R 3/8"
ASV-CS-20-F-C	1-1/8 x 14 BS 84	22 mm	-	-
ASV-CS-20-S-C	1-1/8 x 14 BS 84	-	15 mm	-
ASV-CS-20-O-C	1-1/8 x 14 BS 84	--	-	R ½"
ASV-CS-25-O-C	G 1 ¼	--	--	R 1"

Zawory M/MP

	DN	type
	15 20	ASV-CS-15-S-F ASV-CS-20-S-F
	15 20 25	ASV-CS-15-O-F ASV-CS-20-O-F ASV-CS-25-O-F

Typ	b	e	g
ASV-CS-15-S-F	G ½	12	-
ASV-CS-15-O-F	G ½	-	R 3/8"
ASV-CS-20-S-F	G ¾	15	-
ASV-CS-20-O-F	G ¾	-	R ½"
ASV-CS-25-O-F	G 1 ¼	--	R 1"

resideo

ul. Domaniewska 44
02-672 WARSZAWA,
POLSKA e-mail:
wsparcie@resideo.com

Wyprodukowano dla i w
imieniu Pittway Sàrl, Z.A., La
Pièce 6 1180 Rolle, Szwajcaria

Zawartość instrukcji może ulec zmianie bez
powiadomienia
vde_vxe_vye-ii-pl01r1125UW

Więcej informacji
na stronie:

resideo.com/pl

© 2025 Resideo Technologies, Inc. wszelkie prawa zastrzeżone.